

1900-2

3100  
27888  
211000



قصهء برجان سالمينان  
سارا قزىنك آيتوسقانى



Казанско-Университетская  
Библиотека. 20 июля 1900

Handwritten signature and date: 20 июля 1900

بو كىتاب قزان اونيو بىر يىستىنى نىك طبع خانه سنده باصمه اولىمشىدر  
قزان اوبازى توبان قورصا اولى حاجى شمس الدين بن حسين  
ورثه لرى وشركتى موسين نىك خراجلىرى ايلان 1900 نچى يلك

Handwritten text: тв Нове Страсново  
1000 эк.

КАЗАНЬ

Типо-Литографія Императорскаго Университета.

1900 г.

Проверено  
1949 г.

8(1-3) борыны әдәбияты

Т. 88951

Біраман сам мен Сара қыздың айтасы  
قصهء برجان صالحینان سارا  
قزنگ آیتوسقانی

بو كتاب ننگ باصمه سينه رخصت پيرلدى سانكت پيتر بورخان  
انچى ديكابردە ۱۸۹۹ انچى يلدە

بو كتاب قزان اونيويرىستينى ننگ طبع خانه سنك باصمه اولنمشدر  
قزان اويازى توبان قورصا اولى حاجى شمس الدين بن حسين ورثه لرى  
وشركتى موسين ننگ خراجتلى ايلان ۹۰۰ انچى يلدە



Дозволено цензурою. С.-Петербургъ, 1 декабря 1899 г.

КАЗАНЬ  
Типо-Литография Императорскаго Университета.  
1900 г.

Дос-

## قصه بىرجان صالحينان سارا قزىنىڭ آيتوسقانى

قزى ايكان ناستان بىك نىڭ آقن سارا \* بايگىدان كوندە كىلكان جالغوز قرا  
 قزىدە بولسە آدامنىڭ جو بروكى ايكان \* كورمادىك سوزدى آدامدە اونداى بالا  
 قزى ايكان آقن سارا ناستان بىك نىڭ \* جاقىنى ذاتى نايىمان مان تولقون ايسىم بىكىنىڭ  
 صاۋىق قىب صادىرماطى جبولوسىب \* آۋلىنە آلدورتوبتى طوروسىبىك نىڭ  
 آۋلىنە طوروسىبىك نىڭ سارا كىبىتى \* اولاندى جوندای ساباب دورولاندى  
 صول كىزدە اون جىدا آقن سارا \* جىل سوزكا آدام بولماس اونان اىبىتى  
 صاراننىڭ آنن بىلار آرغىن نايىمان \* جو بروك چىققان آطالىق قايتاغايدان  
 بالاسى قوجا قولنىڭ سىرى بىرجان \* سارانى اىزلاپ چىقىدى آلدان قايدان  
 اىلى كىراى بىرجاننىڭ اورانى آلئى قارىبق \* قزىقە تىرى لىكىندە جوركان باتوب  
 آطاسى آطاسى قارىبق اىلى آرغىن \* صاۋىق مان جوركان سىرى دوۋىلك اتوب  
 سارانى ايشتوبتى بىرجان آنىق \* بوغاندە جوركان حكىت اونار دارىب  
 خدای بىركان داۋلانى آباسىنە \* چىغوبتى اون بىر حكىت جولداس آلىب  
 سىرى لىك خدای صالحان موندای اونار \* بىدە كا ھرنە بولسە تىكرى بىرار  
 مىڭ جاروم جىلقىس بار آطاسى نىڭ \* واقتى ايكان اونوز سىكز جاسقە كىلار  
 كىلادى اون بىر كشى جولداس آلوب \* دولانوب تورلى تورلى آنكا صالحوب  
 آط بىباروب سارانى آلدىرئارمىز \* آۋلىنە طوروسىبىك نىڭ جىتىك بارىب  
 سارادە بولار دىدى سوزكا تىغون \* آيتوسوب سارا مېئان قىلساق چىغون  
 نايىمان نىڭ آسراندى بىلبل قوسى \* ساراننىڭ آيتىرارمون بارلىق چىمون  
 بارلىق توروسىبىك نىڭ اورداسىنە \* ساراننىڭ قويسامونبە بولماسىنە  
 اون بىر كشى جولداسىم اىرتان توسدە \* بىرجاننىڭ قارق بولارسىن اولجاسىنە  
 آرغىن نان آرتىق بولدى صالحان آتىم \* نايىمانغە آرغىن نو كول بولكوم مالموم  
 آن صالحىب توقسان ايكى نورلاندىرىب \* نايىمان نىڭ بىرچاين تىرى جانون  
 سارادە يتوك دىدى سويلار سوزكا \* نايىماندە آتى چىققان اوسى كىزدە

آۋزون



آوزون قارسی کیلسه آچیرماسمون \* آدامغه ماقتانار اول مینان اوزگا  
 بودانادای قرغی آلغان جومارلاومون \* خدایم قووات بیرسه ایندی بزکا  
 ﴿ الفصه ﴾ یوسف بیک خواجه شه سارا قزنینک برجان بیلان آیتوسقانبین  
 قزنینک اوزی آوزینان اوسیلایدیب باسدان آبات بیسان قبلغانی  
 آیتوسقان ننگ کیلار جلینده ساره ننگ سوزی \*

قزی ایدوم ناستان بیک ننگ آتیم سارا \* ایچینان ایر قابناغای چقدوم دارا  
 اون اوچمه دومبرا آلوب سوز سویلاب ایم \* کیلامون بر سورونبای جالغوز قرا  
 قولدای کور ایر قابناغای آطا بابام \* سوزیمدی تنکلا قور بوم کیلسه چمانک  
 آق سویاک پیغمبر ننگ توقومیدیب \* سوزیمدی ایشورکالی کیلوم سغان  
 تقصراؤ کونی قوروسون اورغاشی ننگ \* بیلوکی بولمایدی ایکن بز باسی ننگ  
 نیری تیرساک بیرکانسون ایتمده آلدی \* بولوندای پیراکاسز آر باشی ننگ  
 آکیمننگ توروت تولوکی باریده سای \* آلتی آؤیل آرواقتی اوچ آغام بای  
 بولانکد اب آساؤ کیردای جورسامد اغی \* توقیدای بوروشقه کیندوم واداریغای  
 باسد اخدای بیورماسه ناصیف ایتماس زارلاغانغه \* تونکغویوق سوزوم تیرانک بارلاغانغه  
 تقصراؤ اون سیکرگا بیول جیتدوم \* سان جو بیروک ایلاسالماس صامغاغانده  
 قان قرا چارش توبقه صان سویلادوم \* کوز کورمای باری بیکار نانباغانغه  
 آرسالانک سانباز بیک ایرلاب کیلیب \* چو چوغان جو کوروسدان نانباغانغه  
 سویلادوم قازمویندی جارما جالمین \* آکیبه اولدای بوب ایم بیکان مالمین  
 آؤلینده توروس بیک ننگ سوز سویلاستوم \* بالاسی قوجا قولدینک برجان صالمین  
 اویونده اوتور ایدیم توروس بیک ننگ \* بول اویکخدای آیداب دوروس کیب بیین  
 قاسینه جیتی سیکز جات کسی بار \* سویلاسیدب داؤسی چیقدی جونس بیکدینک  
 بول اویده کیم دیدی کیلا صالاق \* اوتورایم دومبرامدی قولیمسه آلاق  
 ایسیم بیک ممان قوتوب ایرشیر بای \* قاسینه ایریب کیلکان اونکچانک ماناب  
 کسی ایکان اوتوز ایکی جولاؤشی مان \* آق اوی ننگ جابوغینان کورسام ساناب  
 سویچپی ایزلاکان قز اوسینده دیب \* براؤین نوناب جاطور جاؤدای تالاب  
 سرلاغان دومبراسین قولیمه آلیب \* آن شرفاب قویا بیردی چوندای ساباب  
 براؤ آتین اوستاب نوردی چاؤ جایمان \* سوزی ننگ بیلیم برجان اینکغایمان  
 تولوقسوب تونککار یلوب آن شرفاب تور \* سویوتسادا چوشومادیم آیقغایمان

صونده برجان ننگ قزنی چاقروب آينقان سوزی \*  
 بول اويده سارا بارما کياسون بیری \* ایزلاکان کیلوب تورمون برجان سیری  
 جولوقبای سوزی اوکنا مگا جورگان چيغار \* آؤلینده تورسیبک ننگ اولار چیری  
 صایراغان اورنا جوز ننگ بلبللی مون \* آرغین ننگ آلطای فارقیق آقطانک کیری  
 بارابار سوزی تنکداس آدام بولسه \* کونکوم ننگ طارقاؤچیدی قایغی شبری  
 قیراندای آسبانداغی جیلدی کونکسکی \* داؤ صوم ننگ کوتار بلار چیقسه تیری  
 بولجاغان جیر شارشی سین ماینالمانون \* جاسیمنان معان مغلوم قیز نیداری  
 آلتونمینان کمش ننگ ناقب سیندای \* مینی جوق بزداں چيغار سوزیداری  
 شاطر نیک کومای صاغه برطایدی صوی \* کبچوکبای چیقسون اویدان بولسه اوناری  
 آق ایبوق موزبالاقهون جیرکانو سباس \* کینگ قولتوق آرغوماقون آلقومی ایسباس  
 باساین آفتوغونکدی نیز چیق سارا \* سین نوکول آکینگ مینان بولدوم ایستاس  
 بول اويده سارا بارما اونور ناغیب \* قارسی اوشبای طوطی قوسدای قنات قاغوب  
 جیل قابوز جیز طاغالی اینکراؤ مین \* قرانیر چیقغان ساین کیمنا آغوب  
 علامغه مشهور بولدوم اولان جانداب \* قیسقارانام آدومینکدی براق آتداب  
 اویالوب اولکاند اردان اتور ایدوم \* آبخایلاب اوران صالدى قارقابانداب  
 کوکنا مدها نوروس بیگ ننگ آؤلینده \* کوروجی ایم ایسننگ جینکیل آؤیرنده  
 برجان ننگ تونکسکار یاکان آنیمینان \* ایچکی اولماس ایل جیولدی باؤیرینده  
 آرینداب داؤیرلایدی بارغان صاین \* ایکیینی صوققان جیلدای کوردوم چاین  
 شیراغیم ساره سغان نی بولدی دیب \* ایسیم بیگ کیریب کیلدى آغاطایم  
 شیراغیم آرفینغه اورای بارغوی نایمان \* بالاییدینک آطاغیشکدی جوروتقه جایغان  
 کینگ جیرده کیلوستروب دوچار بولمای \* قافیده حاجی اویونده کیلدى قایدان  
 تارتینبه ایندی بالام دیدی حاجی \* آدومینک آطدان آرتیق چیقدی طایدان  
 سوزی بوزوق آنتورغان کورونادی \* پار ایدی برکسیدای اولانگا حایلانک  
 آفتوققان قو آرغیندی بردونککالات \* آغانککا اوسن بولسون تیکان فایدانک  
 اوناری اولدان آرتیق قراغیمای \* نوراین مینده تیلاب برخدایدان  
 حاجی ننگ آلکی سوزی بولدی سباب \* قولتوقدان کورارا کور آرواق دیماب  
 دولات صابر کینچیمبای صورطای جیلتر \* جان اوزاق قولدا دیدیم بارینک دیماب  
 آسباننان بویغه توستی غایب فریم \* داؤسیما جانکغیر یغار تورغان جیریم  
 آن شرفاب آق اوردادان چیغا کیلیم \* کورکانسون آندان توستی برجان سیریم

قوزغادیم قرمزیدان سوزدی تالداب \* باسینده بایاؤلادوم برجانندی آلداب  
 نورت قزی تورو سبیک دینک قاسیمه ایردی \* آف اویدان چیغا کیلدیم نایمان چالداب  
 تانکلانوب جبولغان جان قرابتوردی \* قزدا بولسام بر جانغه بالاب توردی  
 کاچماق بوروک کولداری بیلباوی بار \* کوک طورغون چپانندی آدام قارسى جوردی  
 تورینان مین تانیدیم اوسى برجان \* صاند التوب اورنا جوزدی آنمان قرغان  
 صارى صور آدام ایکان تیم اونکلی ایماس \* قوبولار طوطی قوسداى آلکی آننورغان  
 اوصوما دیدی ماطای بلبل قوسی \* کوب ایزلاب بوکون تابدوم جازی قصی  
 اولی قزاقچیلاب کوروسالیک \* جار قونوم بیرى راک جورجاسنک کچی  
 بالاسین مینان کوری جاسینک کاین \* کوروندى برجان صالدينک سوزى بیوم  
 کوروسیم بیرى کیلدیب سان سبب توردی \* طولغانوب اوند امدیم اوغان چاین  
 قز کوروسما کانسون اویالغانینان برجان ننگ آیتسغانی ❁

مین برجان قرغه بارماس آياغیمنان \* شین قزسام داویرلایمون بایاغمینان  
 بیرى کیل اورغاش لبق قیلما جانیم \* داندیمه نایمانداغى ساياغینکنسان  
 نایمان ننگ بولادی ایکان قزی نادان \* اولکوسز قالای قالیق توری جمان  
 آغاهه اینی کیلار بزننگ ایلده \* کوب بوپبه صوراصوغه ایسان آمان  
 بالاسی قوجا قولننگ برجان صالحون \* سین توکول سینان آرتیق قومارمغان  
 جالبینان اوستاغان قزده آرمان فالماس \* جیباک جال آرغوماقمون تیمارلاغان  
 ایرکاک تیلین آلمایتون جنینک بارما \* آدامیب سوز آیتامون سارا سغان  
 صورنده قزننگ بیرکان جوابی ❁

ای برجان کمکا داری آماندیغینک \* سوز بیلسنک بوداسیننک جماندیغینک  
 قصص الانبیادان ایشنباب بینک \* بیلگیلی معلوم بولای ناداندیغینک  
 آدمی توفراقدان جراندی حق \* نادانلغینک بیلونسون بوسوزکا باق  
 هواناغه بورون بارغان آدام آطا \* ایشنکنینک جو قیپدی مونیده آهمق  
 دانبشمان بیلگیش قویدیب اویلاؤچیدیم \* آرغیندا تانیدیکان جوقتی ماقتاب  
 نایماندا ایکی جوزلی نار کبسکانمون \* جیلکانکی قیماق اوچون قویغان صاپیلوی  
 توزاننگ آندا صاند ابر بوروق ایتار \* صاؤلانسام بی فیل جیلدی ایکی جاقتاب  
 کون کورکالی کیلدینکبه قوردوم آرغین \* جیناؤغه صینوف مالته نایماندی آقتاب  
 کونینک ننگ آچیلارین بیلما ایسنما \* کورفانکی کوسولسنکچی بو یغه چاقتاب  
 جبرکا کیریب کینارسن جندی آننورغان \* چین قازسام آستی اوستونکدی جیزدای قاقتاب

دېلبه ليكى ايماسيا برجان صالحدينك \* كسى سين جينكا توغون جانكا تابىق  
 طالپوغان جاس بالاننگ بېلا كىندى \* قولدى اوستا تاي مەون سين ايتىكا آيتىق

❖ صونده برجان سويليدى ❖

صوندا جىباردى دومبراسين كوككاسير ماب \* جىباردى تورلاندى بىرىب آنتان اورناك  
 سوزىما ايزالانوب آلتان نانسون \* داۋىسە صالحى برجان آسبانغە اورلاب  
 منك جاروم جلقى بىكان قوجا قولغە \* سويلانكان سىنى بالاب قزاق اولغە  
 آسپقە آق جامبەنى سولۇغە آندوم \* تىنىم چىققان ايماس سىندى اولغە  
 صايرانقان اورنا جوزننگ بىلىنى من \* قزىغوب جوركانىم جوق آلا پولغە  
 كوچوكىن آسراغان اورغاشى ايتىدى \* آزغىندىب چوكىدىنك صاراجىلدىن چىلغە  
 قرصىغونك اوز باسنىكان آرىلغان جوق \* تىگىسلاپ آيوپىنكىدى تىزسام قىلغە  
 قولىنكىدى اوستا تاي مەون ايركە بولسنىك \* كولوم سىك بىردى آكىنك نىكا قولغە  
 بار ايكان جاننان آرتىق سويلار سوزىنك \* سويلانكان قزىل تىلكا چىن سورلى اوزىنك  
 قولغە توچكان قالماقداى ايختىار سىز \* تورت بولار قولغە بارسنىك ايكى كوزىنك  
 سوزىنكا نانك قالمون سىنايا الماى \* آيتقانىم كىندى سغان اونايا الماى  
 كوزىنكىدى كوچوك قورلى برآچباى سين \* قورطىغان شر كىنكىدى خدای آلماى  
 ايساكا قوساقتانغان بر قاشرسىن \* كونك سىرىن كوكا جابار جىلايا الماى  
 قوچاق طولار ايركاكا آراچچىنك بار \* سانسى سين كوكا تىنكىنكان چىدايا الماى  
 جان جىتىاس آن شىر قاسام روسىيا \* خداننگ رىزا مان بىسروسىنە  
 ايلدىن نانكلاپ اويناس بولغان قورتىق طالپقە صىقىلىدى بارماق باينك

بر قولىننگ سىيار طولوب تىرى سىنە

آلسدان تىلاب اوچقان توز قوسىندى \* برجان ننگ جان نانك قالار كىلو سىنە  
 موبوننگ جوزكان قازداى دويولادى \* اورنا جوز آن شىر قاسام سوبونادى  
 آرغىن ننگ جاغوز طونى قولغە توشە \* تورت نايمان اورنا بويلى كەي يونادى  
 نايمانده بايلىق بارما بىزنىك ايلدى \* جورسامده آدام بولامون مونك كىلماى  
 قز سوزىن كىك كورمايتون صايطانىم پار \* اونىمدى ناستاماي مەون اوزوم اولماى  
 آنادان برجان صالحوب طودىم آرتىق \* اورانىم اير قارقابت آلطاي قارفيق  
 آققومىن آسبانداعى آن قوصامون \* قوزغاسام آشچى كويدى توبدان طارتوب  
 قورمىزى اصل بىكداد بر مېتازىم \* كىتار ايم ايركاك بولسنىك براق طار فوب  
 قز ايتىدى سىلايتوغون بر مېتازىم \* صامغاي مەون بايكى آيتىدى آرتوب آرتوب

❖ برجان مین صاره ❖

کوکچه طاؤ دیوانینه دانگمینک بارغان \* مین برجان آلتون طودای آیقیند انغان  
 ایشینکالی ساراسینی اوج جل بولدی \* سیری ایدوم نوگارا کاکا قولاج سالغان  
 تولکی ننگ جوکوروسین قیرانبایقار \* اویالسنک سوزینک ایماس مغان آینار  
 قاندى كوزهای جیب آغوج آق اییوقون \* سین توکول قاسقیر کورسه براف چاپقار  
 فاینارو صورامیون کیاسه آناسکیم \* قز سوزین باریق قیلمایتون ایسکی زانگکم  
 کونینده اون کورونسه ده آینومايون \* کوك توبت بولدی دیما منی جانیم  
 نوستوکدان جوروت تانک قالار کورگانیمه \* جینک باسقم قووانبامون کیلگانیمه  
 آق مارال اوسی جولی جیقولمای کیت \* آلتایدینک دوچار بولدینک میرکانیمه  
 اوزیمدای بر باستی آدام سوز ییلمایدی \* خداننگ منک شکرلیک بیسرکانیمه  
 قز سوزی باتقان ساین جانیم کیرار \* قارامای قاندى سویلا اولکانیمه  
 آدومیم کونی بوکون فالو ییمده \* ایکی جل اوتوز بیسکا کیلگانیمه  
 قوؤریلوب آچیم ننگ فای صاستانیم \* اوتوردک اینتالانیب جیلگاننککه  
 کوزومینک کوکچه طاؤدان قبری نوستی \* آطالبق قابتاغایده جورکاننککه  
 آیو بولسنکده باسامین آیف دیکانده \* تایامیون جهان قوسدای کیرکاننککه

❖ صونده ساراننگ آیتسانی ❖

ای برجان جاسمینک اولکان اوزینک آغه \* قیما نلیغیم بیلگیلی بیاسنک آغه  
 قامستی تیرانک کولنک صوقصوریمین \* قانگقمرغان ایلدیرمایمون قارشغه غه  
 اچیلد ان سین بیلگیلی جیلدی کوردک \* نانکقالدوم ساؤلتنکدی سینک کوروب  
 سینی آیداب آجالینکا آلب کیلکان \* قوط ممان ایرشیر بای قاسینکا ایریب  
 سویلاتبای چیغا صالا کیتدیم دیرسین \* تورومدی کورساناین سویلاب بیریب  
 قارنی آچقان قرسیغی بار ایرکاک مسیق \* ساسق دیر آؤزی جینبای مایدان جبریب  
 سویلا سبای مین صیقیلدی اونیر فازغه \* داندیمه جورکان اونکنان تیزک تیریب  
 اولانکدی قولغه قیلسنک آغبتاین \* سمرقان جیماکیندای اوننان اوروب  
 آنجاین صیفایه دیب قیمایتورمین \* کوزینکدی تورت قیلار ایتمه ای کیریب  
 سوزمینان جینکامیندیپ اویلامنکز \* بر جیردان مو دوراردیت کونکل بولوب  
 آؤزینکدی تارتا سویلا برجان باطر \* جراماس جوداب قایتسنک ایرلاب کیلیپ  
 طارتیلوب ترازوغه تینک کیلمای سین \* نر بیلسنک ایرتانک کیچکا بوگون اولوب  
 آرغین ننگ طانتوقدوغی مینی اوسیندای \* کیم بایقار ایرقدیرین سوز قوصولمای

*Handwritten signature or mark at the bottom left corner.*

جای ناستاب قولاشیمدی کینگ سوزامین \* سین توکول قوجاقولدان بر چوشینبای  
 کوچ مینان کوندورامین بولماسنکده \* سیسد انیب تامانی چیردان قوزغاسنکده  
 آپتیغوب آرغین سینوب صاندیراما \* اویلائی سین آرتیق میندیپ اونکباشنکده  
 نایمانغه جلقوز تین کیرا کینگ جوق \* کیلا سین خیر صوراب آندا صانده  
 مین فلان دیکانمینان سیکانبایمون \* چو چور دیب قورازد انیب آلد اصابنکده  
 آخر اونار بارلیغین بايقاسار مین \* اوزینکدی اوزینک ماقتاب نانباشنکده  
 قرآمدی آری بیریدان صونک بر کورمای سین \* صونکیمنان اومیدلی بوب قالماشنکده  
 تویمایتون جتی باستی جالماؤیز سین \* ایسکی اوسقی ایلدان چوب جالماشنکده  
 قوؤیب جنوب اوزامین نایمان چالداب \* فیسیق سیب آف اینکانده صامغاسنکده  
 کیل برجان قیس کوتینکدی جور جاننکا \* آکه دیسنک کونبایمون اینکغایینکا  
 جاؤدی آباغان جرای بولار دیکان \* چین تیلاب سویلا نیچی خدایما  
 جلقی ننگ آریغیندای آرغین کیدای \* تو یغانسیب ماس بولاسین ایچبای جیمای  
 قور آغای صالحانینکا کیم چوسیدی \* چینکارمون اینتدای قیلوب آدام دیمای  
 نایمان ننگ آرواغینان کیت صداغه \* سزایل بولا برما ایکی آراغه  
 جناقدا قوبوز یمان توك قیلغانجوق \* اونکایما سیندای صورلی بیچراغه  
 اورومبای ایزلاب کیلیب کینگان فانگقب \* جینکناجوق کینچومبایدی اوداغی آنکدیپ  
 جناق قمان جول آلدی صابر بایدان \* چمانین کونارادی آرغین سان قیب  
 برجاندى آکه دیسه مین سینبایمون \* جراندی قزده بولسام صونچه فانگقب  
 جیندی بوئا صقیلدی بر دیلبه نی \* خدایم تری قویغان نیسین جان قب  
 ❁ صونده برجان ننگ آیتسانی ❁

آرغینغه جینا المایدی نایمان اولمای \* ایبالدان آرتیق طوغان تینک لک بیرمای  
 جینکباشام ساراسینی اوسی جولی \* اولکانیم جاقسی ایماسبه اویدی کورمای

❁ ساره آیتادی ❁

آی برجان اونار بنگان قای جیرینکا \* بول جولی فایدا ایلینباس قور تیرینکا  
 جینکبا کتوکل کیلمای سین شیراکیمه \* آکینگ ننگ مینان قوروقسنک کرکورینا

❁ آنده برجان ❁

آرغین ننگ کوزجیتکی سز آیماغی بار \* توگارا ک جیتی دیوان اویناغی بار  
 کیم جینار جیناید ارغه آلطاید اغی \* آلتی جوز جاس بوتامین طایلاغی بار  
 چالقوغان جانی بیکمان تورسون جانای \* ایبت فوصدی نار محمد دوسان قانای

صولارننگ حيسايننه كوز چيتبايدى \* اول نوگول برچاقمداى بولسنگ قالاي  
 قارجاسده بر قوتوم بار موساچورمان \* اوزولماي كيلا جانور ايسكى قوردان  
 قاضى ننگ ييل بالاسى صعد و فاس \* قوتقارغان سان قراندى توسكان توردان  
 اول طوماس قزان قابداى آطا اوغلينان \* توقومى ديكدار چيققان جاتونينان  
 پولكاژنيك شين آلادى طووا صالا \* شيريلداب توسكان بالا خاتونينان  
 چيني باى آسيب ايدى برچاغينده \* جان جيتباس اير قازيكيم آرواغينه  
 چمانناى قوس بيك شينكغيس صارطاي تورام \* ايلونكان تالاي نايمان قارماغينه  
 تانتميت آردا كيريم آرغين آسقان \* قرق تورلى كوي آيلانغان بارماغينه  
 ايجالدان آرى بايهين آرى مولمين \* چين قزسام چيداماي سين ذارد ايممه  
 آدمننگ آق ايبوغى حاج قونامباي \* سان جوير وك صاؤ كيتكاجوق برسينا الماي  
 نايمان ننگ آؤلياسى باطر باراق \* ايج قوسته بوليب كيتكان توك قيلالماي  
 ايراي جاس جولبارس ييلا كدانكان \* دوشمانغه آرسطانداى جوراكدانكان  
 اوزى ننگ زامانى ننگ بوض بالاسى \* فرى ننگ چكيتنداى ايرانكيكدانكان  
 اى سارا قابسى ننگ بار اوغان جيتار \* اونارين كوركان جان ننگ ايسى كيتار  
 آدمننگ چلغوز باستى ييلومى آزي \* اوننده چمانداس نايمان بيكار  
 اورتا جوز آبى قويدى آتبن باتماي \* اوينه اوياز كرماس جواب قاتماي  
 آرغين ننگ آصلديغى مينى اوسينداى \* نايمانداى آغايين جوركان ساتماي  
 بار بولسا بوغاي اوراي قويماي سويلا \* آيت باسه سوزينكى قوى بوسقه چاتماي  
 صونده ساراننگ آيتقان جوابي

اى برجان سوز سويلاين آيتقان \* كونكلىننگ آؤيرماسين قباتى قاتيب  
 كو كچه طاؤ قزىل جاردا تالاي آرغين \* كون كوركان قزىن جالدا بجاتاق جاتيب  
 نايماننان قاي چيرينك باى ماقتانغانمين \* ناسلداى نان جىماي ميز كوتين ساتيب  
 بارماغانسون جايمدى ييلمايدى ديب \* قو بوسقه ماقتاناسين تنكر آتوب  
 نايمانده قرا كراى سيبان مورون \* جيتى آطا جولمبيت كا قويقان نورين  
 شيروباي تنا مرضه ايرتاؤكه باي \* قاي قزاق سوز باسناغان اونان بورون  
 بالاسى قوز يبايدى ننگ تىلاؤ بيردى \* آلخان اونينك اوغلىن هر كيم كوردى  
 خدايدان قوروققان آرغين اوسال ديماس \* قرادان خان بوب چيققان قيسيق ايردى  
 جان جيتباس باباطايغه جالبوجناق \* آققوجاي آتايلاق آسقان مناب  
 آقظام بيردى آلتى باي ايراي بيت \* قاللادى قولمان ساتقان قويدى تالاب

كېنچە قول قزاق جېتىباس باباسىنە \* تورت آرىس بېلىك آيتقان بالاسىنە  
 بايطوقە كېنكاسبايمىن قوط دانيار \* تايمقان سوزنتك سويلار شاماسىنە  
 آرغىن جوق ماقتانغانمان تويغوليداي \* قورقويغان قدير كېلىب صاباسىنە  
 بىرىن بىرى آنكدوغان قو آرغىن سىن \* ماقتانغان مېنىسنىك اوروس چناسىنە  
 ايكي چىل باق آيلانسە براوينكا \* قايداغي جاۋلىق قىلغان داناسىنە  
 آرغىنىدە كسى ليك مېن بېلمايتون \* قارنى آچشا قاسلىق اينار آناسىنە  
 كېم جىتار قبانبايغە دوۋا قونغان \* اوزولماي توقومىنە قوۋا قونغان  
 قوجا قول آلى جاقاج اير آدىل بىك \* سلېمان اونىك اوغلى چىقىدى صونىكئان  
 بوپا باي باي جىكىتدە قوط چىمامى \* صاصانىي چابدى كېنچە جاۋغە آيامباي  
 چنومان قولچ اوروب صامغاب بىرسام \* قالاىمىن جىتىباك توگل بر تاىامباي  
 تالاسىماس نانېكە نىك جان باغىنە \* جىنكارمون آكر تارىنسە ايس آغىنە  
 چىتونان قدير قونغان اونكچانك قوتوب \* مىك، مىكئان قوط تاستانغان آرىت چاغىنە  
 آرغىننىك بولادى ديتون قزى صويقى \* چوط مانىكلاي ايباگى اوزون مورنى كىيىكى  
 بو براچاش دونكجاۋىرىن قىسقە تومىسقى \* دور بىلجىن كونك كوندان كان اويقى چويقى  
 جىكىتى قوفاندىق نىك آنكغالىنداي \* آفتوغار اوروت نىك چالتوب جانغانىنداي  
 آصقغە آق جامى نى ايرىب قوبقان \* نايمان نىك جىكىت قايدا باغلاندىنداي  
 ايكي آۋىز آن بىلگىنى آقېن مېندىر \* قىردان توسدە فانا آلغانىنداي  
 اوياتسزىزنىك ايلتنىك بارى دانكغوى \* آيتماسنىك مونان باستە قالغانىنداي  
 قاقىدە قالدېم دېمە آقېن برجان \* كونكلىمىكئان قويمى سويلا آماننىكداي  
 سارا آقېن ايكانىنە كوزىنىك جىتىباي \* اوصونە قايدان بىلدىنىك قارمانوداي  
 نايماننان قارىنىك تويوب كېتىسنىكداي \* قويمى سىن چىلدە كېلىپ جالمانودى  
 ايلوكون غايىب بىلكان طوطى قوسمىن \* بېلمايمون آكىنكئانە آلدانودى  
 اوزىنىكىدى آطىق قىلمىنىك قوسدە قىلمىنىك \* جايمىدى آدام كويمىن آينايىن مېن  
 اونىركە ايكي جاغىم بارى برداي \* قوربوسقە بوگلامون كىلوسىباي نېم  
 صابراغان بوتون نايمان بېلىلى مېن \* اورغاشى قوي دېماسنىك قاي جىرىم كېم  
 خنداى نالاب بىرماسا سوياكىنە \* جابايە طولپىسار بولماس جىكانىمان جىم  
 آرغومانى عىالى نىك آرتىغى مېن \* اون كونداي تىنماي جابسام بر آلام دېم  
 اوز باسما اورغاشى نىك قىرائىلى \* ايرام باق بيت بىسوم قزىل كولى

برجان سال آجال آیداب اوزینک کیلدینک \* ایزلاؤکا اویلانوب ایم اونکان جیلی  
 مایوسوب نازوک بیلیم بورانک قاقغان \* قرق تورلی دانه کیؤدیم اونیر تاققان  
 سویلاسما می تازغان بلبل تیلیم \* صقیلی کؤهر سغت ناقیس چاققان  
 آجیم سزاون صاؤصاغیم باریده آباق \* بولغانده آؤزیم سغت ایرنیم قاققاسق  
 کری چوق اوتوز تسیم مروارندای \* ایرونبای نزدیر کیندای آدام ذاتقاق  
 موینوم صونکغایندای جوزکان قودینک \* لایزوم شریندنای شربت صودینک  
 قاقغانده تونکار یلکان فاس بتوسوم \* آچیلغان هیبندنای جیباک طودینک  
 قرمیزی قزیل جیباک مانکلایم کینک \* آرغین ننگ خدای قانی قای قزی تنک  
 دال بویوم اوزونک ایماس قسقه ده ایماس \* آزار دوشمان بولسنکک قای جیریم کیم  
 ظاماغیم جاس بالاننگ بیلا گیندای \* ایبوغیم تیک صاندالننگ تیرا گیندای  
 بیت آلدوم قونکر فازننگ کؤداسیندای \* طال بویوم جولبار یسننگ جورا گیندای  
 آرغیندی ماقتاننگده جیندی نایمان \* جینتا کتوکل بایلیمغه اوندی نایمان  
 بوراقتی اویکاسینک گان کوچوک اییندای \* بای بولسنک مونک برجان کیلدینک قایدان  
 نایمان ننگ آرغین جیتباس قوغامینه \* فالاسین بیسکار ماقتاب اوبالینسه  
 قیمز مینان قز صاؤوب کون کوراسین \* ایستیمین تیاندی دیب جوغالوغه  
 ماقتانوب جوق نارسنکدی آیتبا مغان \* ایراس جانیم آشیدی برجان سفان  
 سوز بیلسنک کوب تالاسما مینی مینان \* آلوسوب قور کؤدانکمان فالماس بغانک  
 ای برجان چیدامایمون قیلوغینکا \* ماقتانبه قوس بیک صارطای اولوغینکا  
 اوستنه جمانتایدی صومداب قوص سنک \* باراقدینک پار کیلمایدی، صینوغینه  
 اوستانغان توبوقتیه دورا صوغوب \* آققسان قان اط صوؤارغان تونوغینه  
 قافان ننگ بای قرامین قوصو قونسا \* جیتباگان قالینک طوغای قوروغینه  
 قاز بیک قونامایدی نایزالاغان \* تورام توکل تولانککوت جوروغینه  
 صادر بای جهان باله آرقا بایوم \* تیل ایمکان ایکی اینانی مارقه داین  
 ایسیلکا ایفیری مین قمالغان قو \* کوک مایسا جیرینک بارما آرقه داین  
 آق نایمان قوجامیتکا آرغین جیتباس \* تورنوؤیل قارا طایدان قزاق اوتباس  
 کوک چارلی صاری جومارتدای قایسی ننگ بار \* قیز یغی میصر شاردای ایستان کیتباس  
 ایسیکی ایرکانا کتی جانر نالای \* اویلاسنک ایسینک چیغار سنای سنای  
 به راجا نیر کوبتوکی تولوق دیوان \* آطاسی آؤلیا اونکان ایر قوناقای  
 داؤلانکا بوراداغی آرتیق آسقان \* کیم بایه مین دیکانمینان جاغالاستان

جياۋ بايلار كوردىغوى مالدان ايزا \* قوزغاليپ كوچوب چور و تغه چينالما سان  
 قايسى آرغين جينادى آمان كوشيرما \* مين ديون سوزدى قالاي داسيرينكا  
 كينك قولتوق اوزوم تينكداس كيز كيلماسا \* آلطايدينك كوزوم نولماس ايسيرينا  
 تويكى مين جولاماند اى طوماس قزاق \* دوشمانين بايلاب قيلغان ايتىد اى مزاق  
 ميني مين آيتوضغه قايد جيتدينك \* جل صاين اولوچيدينك سويك فاجاب  
 قونكبرغه جان تينكالماس بو كيس مينان \* قورى آيغاي نوگ اونبايدى ايكا سمينان  
 تونيب قدير قونباغان ايسراي غه \* كون اوندى تويسامديكان اونكوچ مينان  
 ايل آريتاباس سيريكبايدينك چارلوغينان \* قوط بولدى باس قديرى بارلوغينان  
 نايماندى آرغين بولماس قونكبرمايدا \* ايل طوقنار بر ميناز چوق ايسرايد  
 آنتورغان آطى قورصون آبايديكان \* جيلاتيپ مسلماندى نالاي نيكان  
 ماقتانغان ايسراينك دانيمه ايماس \* بولوندى بار توبوقنى پانك لوغينان  
 بولغانده خاصياتلى جاقسى كسى \* فاصقرداي اوز كوچوكين قالاي چيكان  
 صال برجان ماقتاسهكچى توبون اويلاي \* آرغين نيك بارين بيلام برين قويماي  
 كونينداق بولوب تورغان ايل بولوندى \* توبوقنى بيت چيت بولدى اوروككان قويد اى  
 بيت چيت قوب توبوقنى نى تينتراندى \* توبينه آباغينده نوگال جيتدى  
 ايلگا قوط بيرالكالى كسى بولسا \* مانكغازى چيكا طايدينك قايد ايتدى  
 اونيردينك كوچ كورارسين اوكوهينان \* سوزيمنك نوى سنك كراك سيكيليپان  
 چاروغان جلفوز آرغين كورونبايدى \* جاس قزبن اوستاب بيركان كيكيليپان  
 قرا كيراي ماظافغه جاۋ بولغانچوق \* باراقدينك آرتيق غيرات ايتوۋينان  
 توياشا قور بويىنكا سينكانسى سين \* ايسينك جوق نايمان قوۋيب جيتوۋيمان  
 تويغولى نيك آسينده باهكى نيكدى \* توقوز قز آرغين بيزگان جيتى نان  
 نولاۋچينك برتويا اورلاب ايكي بالا \* آنتورغان اوبالماي سين بتومنكنان  
 قوتورماي جاينكا چور جندى ديلبا \* كيليب كسى بولماسين بزنك ايلگا  
 سوز بيلمايتون چيرينكا ماقتانايير \* نول چاقتاقور آيغايينك كينار چيلگا  
 اى برجان كونكلىنكدى تينديرارين \* آرواقمينان خدايغه اوردورارين  
 نايمانده تيلاب اوچقان آق ايبوقمون \* توبچينكدى قناتينكمان صنديرارين  
 قونامباي نى سببدان اومبو بارغان \* ايرايى اوزباس آديل قيلدى چارغان  
 ايل نوقناب صاسقان كيزده اويوتقى بولار \* بالاسى جوغا قويدى اونكدى بولغان  
 اى برجان بوده چينار بر باسينكا \* قول بولوب اوده قوات نور قاسيما

سینداغى جاس كونيكنان آردا كيرسين \* قور بىنكمان جىنىكىز باگان قوردا سينكا  
 آرگان نىك داۋى سينداى كوماينك بار \* آنىك نىك قزاق جىباس بورماسينه  
 آقپىن ايماس جىكىت سىن آنكوماشيل \* مونىك مېن چىغا الماى سىن قرباسينه  
 بېش چىناق اون اورۇمباى جولدا س آلسنىك \* مېن كىفيل سىن جىنك ماى تورماسىنكا  
 سانانك بولسا اوسىمان توقتا برجان \* آرغىندى بوس قازدىرماى اورغاشىغا  
 ❁ صوندى برجان نىك آيتقان جواي ❁

قوتىما تىل تىكىزبا اير قونامباى \* آلاشقه دانكى چىتقان كىر بولانداى  
 ايسكارماس اون آقپىندى ايسىل باسىم \* قالدنىك مغان سارا صور جىلانداى  
 سىن توكل جىنك ايماس ايركاك قوۋىب \* تومان بولغان چىرىم جوق اوزىم طوۋىب  
 چىنى مان جايفانك قاغىب صاهغاغندا \* توسىما كىلگان ايماس آدام جوۋىق  
 مېن سىنباى قاقى قىلوب اوكونارمىن \* ايزغارلى كورونادى سوزىنك صوۋىق  
 بولدى وروب توسدان كىن صاندىرارسىن \* بايपाल سىن قافه لىم شىل برچىل قوۋىق  
 بارونچا اونارىنك نىنك آيانباى سال \* كونكلمدى كونارمايلاق سوزىبىن جوۋىب  
 مېنى قالاى سىن بالا كىمئاسىن جورغە مون سارىنى مېن صاهغاي توغون

بايكى آتى سىرفىنمىدى شالمائى توغون

آينمىدى اون ايكى ايسمۇط جىبارامون \* ايسىنكىستان اولا اولكانچە قالمايتوغون  
 ايجىلداق قولچ موپون كوك آبل مون \* ايلغاۋغا چتى كوونكا تالمائى توغون  
 بولانمون ايكى جوزلى جىتم قوروش \* كەيساۋىن چاپقان توبيا تانبايتوغون  
 كۆوهرمون بوز بالاغە ساۋلا بىركىن \* داندىمە جمانىنكىنسان چاند ايتوغون  
اوى چىلكا قامىس قولاق قرا كوكمون \* تونوقدان جوزوب ايجىباى قانبايتوغون  
 اورغاشىلىق قىلماسنىك بر باسىمە \* قزاق جوق برچاندىسا تانبايتوغون  
 داۋصوم نىك جانكا توستى كارى جىنى \* داۋىرلاب بارغان صاين بولمايتوغون  
 قار قاباق قرا خواجە آطا بابام \* اوصونداى ايراكوسدە قولدايتوغون  
 قرىمغە قرايتوغون قراكىر مېن \* آنك آلماى چىركا بىكار قونبايتوغون  
آينوماس قاندى بالاق آق ايبوقمون \* توياغىم تىكلن قاسقر اونكىبايتوغون  
 آصل مېن آسانداغى قوس بولغاندە \* قانكىناردە قالجىداغان تونكىبايتوغون  
 تولپارمون كورغولى نىك قىراتىنداى \* آلدىنە جوكورسا مال سالمائى توغون  
 روستم داستاندايمون دال اونارگا \* مىنكارىب كسى بىلاب آلمايتوغون  
 براينىكا ايلىنك نىكا بىرامىدى \* آلاشداق ايلابىق سىن تانكىدايتوغون

*Handwritten signature or mark at the bottom left.*

اون بيشدان اورغاشيغه سايانچي مين \* كون ساين فاجيغامدى قاند ايتوغون  
آنكد اب باس آياغينكىدى بايغوس سارا \* مين سيننگ كسينك ايماس آلد ايتوغون

❁ صونده ساراننگ آيتقان جواي ❁

قازاق چوق خان باراقه تينكار ييلگان \* كوچيمان آرغين نايمان مينكار ييلگان  
ايسل اير آرواق بيتكان زمانينده \* توقيتداي سان نوبوقطى اونكار ييلگان  
ايركاك چوق اوز باسيمه تينكار ييلگان \* سوز فريم اون جاسيمان مينكار ييلگان  
ناير نازيك كوزكا اولقو كورونسامده \* سان جوپروك قويدان اونكاي اونكار ييلگان  
اوشيرغان تربىلاب آقتوبغونمون \* ماطايد ينك قرا كيراي سينكييرينان  
داؤسيما آسباند اغى قوس آيلانار \* قوبولوب نوطى قوسداي تونكار ييلگان  
آنتورغان خداي قاني جاسرامى آيت \* سوزوم چوق بر كسيدان كيم كورونكان  
سايراغان تمام نايمان بيلمى مين \* قفاسده چيل تيكيز باي جيم بير ييلگان  
جوروت سينچى اوزى بيلماس ايكي داؤكير \* بيلكى چوق آدوه مينكده تينكار ييلگان  
ماقطنانغيم بولماسا اوسى كاؤدام \* اون آرغين شاليه مينان كينك كورونكان  
برينان برى داموب آسوب توسار \* داؤ صوم آلتون طوداي چانك كورونكان

❁ صونده برجان ننگ آيتقان جواي ❁

جارايدى جانيم سارا اوسى سوز ينك \* تاس تولاك تورومتايداي ايكي كوز ينك  
سوز آينار قاند اي كسى ديكان كيزده \* آلد ييمان خداي آيداب كيدى كيز ينك  
بر آسقاغه بر توسقون باراق ديكان \* نالايدينك قيسيف ديؤچيم قورغان تيز ين  
شركيناي مونداي جوپروك طوؤارموسين \* سويلاي سين آلتونداي قيب سوز ينك چيز ين  
قانائين كون شالماغان آقتوبغون ننگ \* جفلاق ايامدا انار باسقان ايز ين  
قور بولدينك بر قور تيقغه سارا فالقام \* آرمان سز قيلار كيم ننگ اويو توزون  
دينى صاؤ آدام ايماس ناستامبيك ننگ \* چورا يكان ناستايا الماي اوده قز ين  
پيايپ ايم سارا سيننگ سينارينكى \* باسالماي آرماندا مين قومارينكى  
آق اويدان آيغاي صالح چيغقان كيزدات \* بيلكانمون سوزكا قايرات قيلارينكى  
صومدوق مين بيپوت ايجينه فان قوباسين \* بيلماي سين نيدان ضرور بوب چيلارينكى  
مايوسقان سيمز قزلى جوپروك آق سين \* قاي جبردين بولجاماي سين طينارينكى  
شاقرتوب كويارينكى اوصوندا آلد يرت \* كور اين تانكد اب قوسقان سينكار ينكى  
تيز آلد يرت كويارينكى سارا صانكللاق \* كور اين ايركا گينكى ننگان تانكلاب  
ايراس جاني آشوسا توروسبيك ننگ \* بيلگى سى بيلونادى كيلسا صوندات

شبهه‌ای جکیت جیغار اونکی نورلی \* اوناری اوزینک تنکداس سبکز قرلی  
 شیباردین من آلاتون مینکوسکیرسین \* ابرجیغار طوطی قوسدای نیچه تورلی  
 جاقسی فی کورمک اوچون دیکان سارا \* اوزی توکول ایل قامین جیکان سارا  
 مرزانکدی ایت جیانقول چاپچان چاقرت \* اویالوب بوکلاسین نیکا سارا

﴿ صوند، ساراننک نایمان ننگ جاقسیلارینه چاغوب آیتقانی ﴾

جیانقولدان آبرار میکاندیب ناموس قیلوب \* چاقری نکلار جیانقولدی دیب آیتباغانسون  
 جاجیکاو میناؤ قنالی چاقراددی \* جیانقول تیز کیلسوندیب آقیرادی  
 کورسانسنگ آصلینکدی آبکیلمنکدار \* آؤلینکده اول کیلکناچه اوتورادی  
 آرغینغه جول بیرماکان ایسمل تپلیم \* کون اوتبای خوبوب اوچقان قزیل گولیم  
 سز لردان اویالغاننان اوندیماؤ چیم \* ایساکا قوساقد اوولی اوندی کونوم  
 اوزی بیلار دیؤ چیدیم جاقسیلارننگ \* آخری قایغی بولدی ایندی مونوم  
 آلطایدینک سانکلاغیه من سویلاس سمد \* جوق ایکان چویروک ایتدای اولسم قونوم  
 سز لارگا سینا توغون صورلی باسیم \* کیلکانده جیانقولغه چیقبایدی اونوم  
 اوزلارینک جیانقولدی کوروب ایدینک \* خدایدان قوروقبای چیداب بریب ایدینک  
 شقرغان نایمان چالدینک آرواغنه \* بارینکا قزده بولسم سیریک ایدیم  
 برجانغه آلدور کورست جیانقولدی \* کم سیریتدان منشیکتی ماس ایان بولدی  
 اویاندان کسی اولایدی ساغی سینار \* قایتاین خدای قوسوب ایپام قیلدی  
 اینونکدی کیلما سادا کیلتر بایلاب \* اولماسون ذیفیر دانوم کونده قایناب  
 آغالار ناسیلینکا دوروس بولسا \* خدایغه نابشورامون قابتباغایلاب  
 حاجیکاو کوروب کیلکینک حق ننگ اویون \* مهن توکل بوتانکادا ضرورلیق قیون  
 جیانقول ایروم بولوب تورار میکان \* کونینده تانکلا محشر بولسا جیبون  
 کوزمدی آچ کونکمدی آلا قیلماي \* کیستسنگده اوکبه لادوم بالا قیلماي  
 سرتینان اولانه پینان شاقراین \* برجانغه اوزومدی اوزوم تابا قیلماي  
 سلامده جیانقولغه کیلسون جانیبای \* کیلوکا شوشونادی نیدان بانبای  
 هرکم ننگ قولده باری اوزینه آلتون \* برجانغه برترناغین تورمون سانبای  
 کورونسون برجان صالحه آیسینکیدی \* آق قویروق کونکل آشارچای سیکیلدی  
 اوصونساق قول جیتبایتون آرغوماغیم \* آرغینغه بالا مای مون طای سیکلدی

﴿ قصه برجانمان سارا ﴾

تیز کیلوب آمانداس سین برجان صالحه \* کورونسون هیبانتلاروب آرغین شالغه

هر کیم نیکا قویادی اوز ایلاغین \* آیتاویر مینی صاتوب آلدی مالغه  
 پیرماسون دوشمانیمه ناموسیمدی \* بیلادی آرغین نایمان دابوسیمدی  
 بار بولسا چپین جانی جابچان جیتسون \* ایل تانور آرغوماقدای شابوسیمدی  
 بیلماسون دوس جیپاکم سوزکاسبنوق \* شربندای آغیب جانتان سوزوم تونوق  
 قمالدان نارتبایتون قایران باسوم \* کولکاکیب قویوب کیتسون کوزدی جوموب  
 آسپلم خدای بیرکان اوز باغیسا \* تینکالماس جیتی برجان نیرناغینه  
 نایمانده اولوداریبا سایانکاروم \* بالیق بوب ایلونکانمون قارماغینه  
 باغی ننگ ضرور ایکانین کورسون آرغین \* صقیلمدی سالناتانوم باطر طارغین  
 کورماپیا برجان اوندای بولامدیسا \* سبسانبای شاپچان چتسون بزنگ بالغین  
 پیشین نان قالمای چتسون جانی بولسه \* بوگالمای جینا کورسون آلی بولسه  
 ایلدان خیر صوراغان کیدای برجان \* آلمایما میندای قزدی مالی بولسه  
 کورونسون سیاصاتمین مینوم سیریم \* صول ایدی خدای قوسقان بارارجیریم  
 کیدایکا قوناق آسه طای آبکیلسون \* تالابی تاندیم بیتدای آصیل سیریم

❁ صونده برجان سویلایدی ❁

کوراین کسی جیبار کویاوینکا \* کونبایدی جمان بولسا سویاوینکا  
 شرکیننگ قاندای ایکان کوزوم کورسون \* آدامنینگ تالاساسین پیراوینا  
 ماقطامای کورسات کوزکا کیلثریب آق \* سوزمینان جوداندینکغوی اولتوروب آق  
 اویالمای اوسی توبقه کوروناما \* اونیرسیر جیگاری جوق جیتباگیر آق

❁ ساراننگ آیتقان سوزی ❁

ایساکاؤ کسی جیبار بالانکزغه \* آزازیل بولدی برجان آراهیزغه  
 صیرتینان ماقناسامده کړک بولدی \* کورساتبای چکیندی اورلاب قلامزبه  
 اوزینک ننگ قولاجورغانک بارسون اوغان \* جیپاکم بیجان ایرین سالسون اوغان  
 برجاندی بر قاقغاننان قالدیرماس ایم \* خدایم مینی قایدان قوستی صوغان  
 حاجیکاؤ آلدیرتینکز قوناق کوتبای \* برجان تورکوراهیندیب سوزی بیتبای  
 آجالده کسی تانکلاب آلدی ایکان \* صول ایبتدی نیگا قویغان آلیب کیتبای  
 قونجیبوب مینار قولاجورغه بارسا \* کیلا آلماس صول شیرو کینک قورغالاسا  
 ایراس بزنی ماسقرا قیلار صونده \* قوروس ایتوب بارمایموندیب اوندانقالسا  
 کسی ایماس ایل ناموسین اوقغاندایاق \* ایر فیا زایل سز طاؤغه چمغاندایاق  
 جیپانقول کوچیرایوب کیلار میکان \* اون ماطا آرقه سینه تیقغاندایاق

بار ایدی اوغل قزینک حاجی آغه \* قالدیمغوی برجاندیگان بیچراغه  
 سزلرننک بولوب تورغان زامانکنده \* دینی صاؤ کیز بولمادوم بر نازاغه  
 آرغیندی بردونککالات دیب ایدیکنز \* مین نوکل نایمان قامون جیب ایدیکنز  
 جنککام مین زیارت قیب بیت اللهنی \* باختومه ایسان آمان کیب ایدیکنز  
 کورمای سز نیکا مینوم کوز جاسیمدی \* سول برده برجان توقتاب سوز باسلیندی  
 جیولغان قایتاغا ایدیکنک جاقسیلاری \* باسقه غه آیریپ بیر اوز باسیمدی  
 شاقرتوب ناغیلادی اونی برجان \* کوروکا انتق ایماس صوفی برجان  
 آرغین نان آسب کینکان بای بولمایدی \* جینکانمان جیانقولغه قولی برجان

## ❁ صونده برجان ننگ آیتقانی ❁

شراغیم سارا سیندای طوماس بالا \* شیجیره طؤار موسین موندای دانا  
 اوبالینک ایسیم بیتمان توروس بییکا \* جکیتینک جوند او ایگان ای بیچرا  
 ایل جورتنک قوروقسارک کوز جاسینکنان \* قیوب کیتکوم کیلمایدی مین قاسینکنان  
 کیموتار قای جیرینکدی دوشمان شرکین \* آدامذات اوزار ایماس اوز باسینکنان  
 چپمارما جیانقولغه شاقرودی \* اونیرسیر اویده بیلار آه اورودی  
 قورقاینار ذیغیرد انیم کورگاننان صون \* آلدورما بیسار مونده کافرینکدی  
 بیلا سین آرغین نایمان تیکیس ذاتن \* آلاشقه چیقوب ایدی برجان آتیم  
 کسیکا سین سیکیلدی مالین شاشبای \* قزاقده قیلادی ایگان ایبتدی خاتون  
 دوشماننک چماند ایدی نیدیپ سینى \* بیلیگکا جاران سفان بیرسم نینى  
 بر باستی آدام بولماس سین اونیرلی \* هیبتینک علامغه آیقین آی بیدارلی  
 صاداغه تیرناغینکنان کیتسون سارا \* سان چوپروک کوروب ایدوم مین نیلاردی  
 سوز آیتدی صونده برجان بزینک جاقغه \* اوموتبان سارا سینى هر واقده  
 قایرغان سوز بین چیتوب ایسیل شرکینای \* کورامون قایتا آیلانوب قایسی واقده  
 ایسم بیگ بوقغه صائبه آصیلیتکدی \* سیلایکور قزده بولسا ناسیلیتکدی  
 اوقباسنک آرغین جوقدی آیتدی دیرسین \* ایسا کاؤ قولاغینکا آل اوصونمیدی  
 قیلاین کوب اوزانبای سوزدی قسقه \* اولانکا جان کورمادوم مونان اوستا  
 آتی اورغاشی دیماسنک قرینداسنک \* آدامنک آرتیغی ایگان اوسی توستا  
 چینی مین بابتی کونده دوغه سالسا \* ایلاسباس آقین توکل اوچقان قوستا  
 کیرتاقیان کویو دیب اویلار ایدی \* کورماکان داؤ سین ایچتوب تورساتوستا  
 اوبال تورغان اورونده سواپده بار \* جیانقول تینک ایماسقوی بول باغوسقه

زاكونك ضروريق بولماس جاندى ادامغه \* جاقسينى خورقيب بولماس بر نادانغه  
 جنه ده آيات مينان حث ده بار \* جيلاتب بيرما ديكان هيج نادانغه  
 حاجى بارغان قابتاغايدينك آريستانى \* جالغوز سز اوسى كونده دانيشمانى  
 اوزينكا خدای بيريب قويغان چاقده \* دوشماننك توف اينئادى آلوسقانى  
 كورما ببا سارادای قز خاتون تابسا \* ابچينان اونير قيصار آوزين جابسا  
 خور قيلوب جيانقولغه جيباركاننان \* خطايچه اون ايسا آرتيق باسين چابسا  
 توروس بيك ايسم بيكمان صاؤ تورمامان \* تاياندى قايتار واقتم ايلكا نمان  
 اينالوب اينديكى جل بر كيلارمون \* تيشقارى توفراقدان بولسام آمان  
 ساراني جيانقولغه بيرا كورما \* قز توكل اير قونينا كيلار چمانك  
 بار بولسا سويبا كينكده اويلار سيندار \* اولى تيلين ترى آلماس ديكان زمان  
 بايلاؤلى بالا قوسداى سارا صورلى \* جوف ايكان اوسى كونده مونان چمان

❁ القصة ❁ ساراننك كوي اوينان اويالوب بر جانغه كورسانا آلماي  
 جيانقولدى جمع نايمان توفقئادى قز هم توفقئاديم ديدى ناموس قيلوب جاقسيلاريم  
 جيانقولدان آيرار ميكانديب بولماسا آيتار سوزوم باسقه ايدى ديدى

❁ ايمدى سارانينك اوزى ننگ آبتقان سوزى ❁  
 سال بر جان چوروب كيندى آماند اسوب \* ايكي كون آرفاليسدوم تئاند اسوب  
 شير كينكا قيماغاننان جورغه بيردوم \* باصونده سويلاس سده چماند اسوب  
 خوج بر جان صاؤ بولدىدوم صاغيم كيريم \* آرده كورانك جكيت سين آلیم بيروم  
 قچان اوزينك اولكايچه ايسيل كوزال \* كونه طوي طونه جيون جورگان چيرينك  
 جورا كور آقبن بر جان بزدى صوراي \* تيشقارى توفراقدان قيلسا خدای  
 آبتوغوب آرغين سينوب صاند پيراما \* كوزونكا قز كورونسا مونان بولاي  
 جولوقتوم آطاغينكا خومار ايدوم \* بولماسا كيلماسدای قيب صغار ايدوم  
 سيلادوم صاغينك چيرده قالماسينديب \* آندانبای آدمينكى قيلار ايدوم  
 بوب قالدى بر كوركانيم كوز تانيسدای \* سيند اض جول بيرمادينك بر قالسبای  
 ايسا كام ايركك بولسا بيرا قالماس \* كسيمي اى قارا فایم بر صالحسبای

نمت تمام

❁ أحمد كاريمكا يوسف خواجه ننگ يازغان سوزوم اوزينه آرناب ❁  
 أحمد كاريمكا آرناب جازغان اوسى اولانكوم \* آيائى قولدان كيلسا كيم اونيرين  
 قايروب بابتاب آلب صالحسما داض \* كونلكا بر جيتبايدى كوك دونانوم

آحمد كاريم جازغيلديب ايتدينك فارمان \* خدمندی نيك آياين كيلسا درمان  
 جوراميز صحبت لاشوب كولوب اويناب \* قاماسون تری ليكنه كونكيلده آرمان  
 جاسليقمه آلتون چاغينك جار قيلمك اباق \* تحقيق جولداس بولمايدى فاني جالغان  
 كول چاقاب قازدان تويات آلغان ماقده \* نالای جان صحبائيمه قولاق سالغان  
 خدمت قيلمده منت قيل ديگان سوز بار \* چكيت كا هيچ جول الماس بيكار قالغان  
 سان سوزلار قصه قیلوب تصنیف \* جنه آيت ايشينك بولسا كونكل كا آلغان  
 بزلاركا اولانك آرزان كولكى قيمات \* نرسه غوی ايكي توري سريمين صيمبات  
 آرمان جالغان كولمايتون شين كولادی \* ييلادی يخشى ابركا قيلسنك خدمت  
 كای براؤ تنكلار اويدان چيقغاننچه \* كای براؤ قوبار قولاق اوقغاننچه  
 بيلارليك سوز بهاشين كای بر آدام \* آباي لار هر بر سوزدى اوز हालنچه  
 شين كونكل مان سويسه ايكلن كمدى سويسه \* بر ميناز مين توره ايكان جانسه كويسه  
 قرمزي قزىل جيباك جان ننگ كوي \* بيلغايدى اونكفات بولوب برديم نيسه  
 آز كونكسكى قزىق داؤران ناتواونكوز \* جيتباسا برينكىدى كين برينك جيتكيز  
 كوئچيليك سز طاطو بول چين كونكل مين \* خيانت شيل بولماقتى ايسدان كيتكيز  
 بر چيرده بركا جورسنگ باسينك قوسوب \* برينك ننگ برينك سويلاسوزينك توسوب  
 برينكىدى برينك سيلاب حرمت قيلغىل \* چين قورقوب تورغاند اياق جاننك چوچوب  
 جولد اسليق صحباتلاشماق براولكلن ايس \* اونك قدرين جيتاسز آدام ييلماس  
 چين تىلكى اير بيلكان سرين جور و نغه جايماس \* صرتمنان بر آؤيز سوز آيتوب كولماس  
 چاقسبغه مينازيم ننگ باری اوسينداى \* كيم بايقار اير قدرين سوز قوسولماى  
 خدمت ايتوب نورامون تيلمينك سيلاب \* اوزينكىدى حرمت ايتوب جانك دستمداى  
 غان آرتينان جودوروق ايتار بنده \* چوب شيفار هر بر توري قرا جبركا  
 بيلكان جتى آقليم پادشاداغى \* آقيل داسار زهندى كينكركا  
 جاسانكغه بيتار صانداال برباى تيراك \* آدامغه نجت داؤلت آقيل كراك  
 اونيردى اوبرانداغى جبران ديگان \* چكيت لارخور بولماي سين بولسنك زيراك  
 يازدوم موني آحمد كاريم بايغه \* اير چكيت توك بولمايدى جورساجايغه  
 دونيا بيش كون ترك جولداس ايماس \* تقصراؤ قولاشداى بيراو صوندايدى  
 داؤلاندى آزده كوردوم كوبك كوردوم \* ناصيبى خدا بيركان جيبده كوردوم  
 بيلكان دونيا مولسكين خان بولصاقده \* بول عميرنى بريلبلىق نى بر آي لبغده  
 ( نمت نمام )

*Handwritten signature*

1985



T. 88951



۱۹۰۰ مئی یلک

باصدی